

## Guía de instalación de ZENworks Reporting Server

# Novell. ZENworks. 10 Configuration Management SP3

**10.3**

30 de marzo de 2010

[www.novell.com](http://www.novell.com)



## Información legal

Novell, Inc. no otorga ninguna garantía respecto al contenido y el uso de esta documentación y, específicamente, renuncia a cualquier garantía explícita o implícita de comercialización o adecuación para un fin determinado. Asimismo, Novell, Inc. se reserva el derecho de revisar esta publicación y realizar cambios en su contenido en cualquier momento, sin obligación de notificar tales cambios a ninguna persona o entidad.

Además, Novell, Inc. no ofrece ninguna garantía con respecto a ningún software, y rechaza específicamente cualquier garantía explícita o implícita de comercialización o adecuación para un fin determinado. Por otra parte, Novell, Inc. se reserva el derecho a realizar cambios en cualquiera de las partes o en la totalidad del software de Novell en cualquier momento, sin obligación de notificar tales cambios a ninguna persona ni entidad.

Los productos o la información técnica que se proporcionan bajo este Acuerdo pueden estar sujetos a los controles de exportación de Estados Unidos o a la legislación sobre comercio de otros países. Usted acepta acatar las regulaciones de los controles de exportación y obtener todas las licencias necesarias para exportar, reexportar o importar bienes. También se compromete a no exportar ni reexportar el producto a entidades que figuren en las listas de exclusión de exportación de Estados Unidos, ni a países sometidos a embargo o sospechosos de albergar terroristas, tal y como se especifica en las leyes de exportación de los Estados Unidos. Asimismo, se compromete a no usar el producto para fines prohibidos, como la creación de misiles o armas nucleares, químicas o biológicas. Consulte la [página Web sobre servicios de comercio internacional de Novell \(http://www.novell.com/info/exports/\)](http://www.novell.com/info/exports/) para obtener más información sobre la exportación del software de Novell. Novell no se responsabiliza de la posibilidad de que el usuario no pueda obtener los permisos de exportación necesarios.

Copyright © 2008-2010 Novell, Inc. Reservados todos los derechos. Ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida, fotocopiada, almacenada en un sistema de recuperación o transmitida sin la expresa autorización por escrito del editor.

Novell, Inc.  
404 Wyman Street, Suite 500  
Waltham, MA 02451  
EE. UU.  
[www.novell.com](http://www.novell.com)

*Documentación en línea:* para acceder a la documentación en línea más reciente acerca de este y otros productos de Novell, visite la [página Web de documentación de Novell \(http://www.novell.com/documentation\)](http://www.novell.com/documentation).

## **Marcas comerciales de Novell**

Para obtener información sobre las marcas comerciales de Novell, consulte [la lista de marcas registradas y marcas de servicio de Novell \(http://www.novell.com/company/legal/trademarks/tmlist.html\)](http://www.novell.com/company/legal/trademarks/tmlist.html).

## **Materiales de otros fabricantes**

Todas las marcas comerciales de otros fabricantes son propiedad de sus propietarios respectivos.



# Tabla de contenido

<b>Acerca de esta guía</b>	<b>7</b>
<b>1 Requisitos mínimos</b>	<b>9</b>
1.1 Requisitos de ZENworks Reporting Server . . . . .	9
1.2 Requisitos de los usuarios para la instalación . . . . .	10
<b>2 Instalación de ZENworks Reporting Server</b>	<b>11</b>
2.1 Descripción de las tareas que lleva a cabo la instalación de ZENworks . . . . .	11
2.2 Tareas previas a la instalación. . . . .	12
2.2.1 Comprobación del cumplimiento de los requisitos mínimos . . . . .	12
2.2.2 Anulación de una instancia existente de ZENworks Reporting Server . . . . .	12
2.2.3 Cumplimiento de los requisitos de nombre de host y red en Linux . . . . .	13
2.2.4 Creación de un DVD de instalación a partir de una imagen ISO descargada. . . . .	13
2.2.5 Instalación y configuración del cliente de Oracle. . . . .	14
2.3 Instalación de ZENworks Reporting Server . . . . .	15
2.3.1 Información de instalación . . . . .	17
2.4 Funcionamiento con cortafuegos . . . . .	18
2.4.1 Configuración de los servidores de informes de ZENworks . . . . .	19
2.4.2 Especificación de las reglas de cortafuegos . . . . .	20
<b>3 Desinstalación de ZENworks Reporting Server</b>	<b>21</b>
3.1 Desinstalación de ZENworks Reporting Server en el modo de interfaz gráfica. . . . .	21
3.2 Desinstalación de ZENworks Reporting Server en el modo de línea de comandos . . . . .	21
3.3 Desinstalación de ZENworks Reporting Server en el modo silencioso . . . . .	22
3.4 Desinstalación de ZENworks Reporting Server mediante la función Agregar o quitar programas de Windows . . . . .	22
<b>A Solución de problemas relacionados con la instalación de ZENworks Reporting Server</b>	<b>23</b>
A.1 Mensajes de error de ZENworks Reporting Server . . . . .	23
A.2 Estrategias de solución de problemas relacionados con ZENworks Reporting Server . . . . .	23
<b>B Actualizaciones de la documentación</b>	<b>29</b>
B.1 30 de marzo de 2010: SP3 (10.3) . . . . .	29



# Acerca de esta guía

Esta *Guía de instalación de ZENworks Reporting Server* proporciona información que le ayudará a instalar correctamente ZENworks Reporting Server de Novell® ZENworks® 10 Configuration Management SP3. La información incluida en la guía está organizada del modo siguiente:

- ♦ Capítulo 1, “Requisitos mínimos”, en la página 9
- ♦ Capítulo 2, “Instalación de ZENworks Reporting Server”, en la página 11
- ♦ Capítulo 3, “Desinstalación de ZENworks Reporting Server”, en la página 21
- ♦ Apéndice A, “Solución de problemas relacionados con la instalación de ZENworks Reporting Server”, en la página 23
- ♦ Apéndice B, “Actualizaciones de la documentación”, en la página 29

## Usuarios a los que va dirigida

Esta guía está dirigida a administradores de ZENworks Reporting Server.

## Comentarios

Nos gustaría recibir sus comentarios y sugerencias acerca de este manual y del resto de la documentación incluida con este producto. Utilice la función de comentarios del usuario que se incluye en la parte inferior de cada página de la documentación en línea, o bien acceda al [sitio Web de comentarios sobre la documentación de Novell \(http://www.novell.com/documentation/feedback.html\)](http://www.novell.com/documentation/feedback.html) e introduzca allí sus comentarios.

## Documentación adicional

ZENworks Reporting Server cuenta con documentación adicional (en formatos PDF y HTML) que puede utilizar para conocer e implementar el producto. Para obtener información adicional, consulte la [documentación de ZENworks 10 Configuration Management SP3 \(http://www.novell.com/documentation/zcm10/\)](http://www.novell.com/documentation/zcm10/).

## Convenciones de la documentación

En la documentación de Novell, los símbolos mayor que (>) se utilizan para separar acciones dentro de un paso y elementos en una vía de referencia cruzada.

El símbolo de marca comercial (®, ™, etc.) indica una marca comercial de Novell. Un asterisco (\*) sirve para identificar una marca comercial de otro fabricante.

Cuando un nombre de vía de acceso se pueda escribir con una barra invertida para algunas plataformas y una barra normal para otras plataformas, el nombre de la vía de acceso aparecerá con una barra invertida. Los usuarios de plataformas que requieran una barra inclinada, como Linux\*, deben usar estas barras, propias de dicho software.



# Requisitos mínimos

# 1

El programa de instalación de ZENworks Reporting Server de ZENworks® 10 Configuration Management SP3 instala ZENworks Reporting Server para realizar informes personalizados de la infraestructura de ZENworks.

En las secciones siguientes se describen los requisitos mínimos de hardware y de software necesarios para ZENworks Reporting Server:

- ♦ Sección 1.1, “Requisitos de ZENworks Reporting Server”, en la página 9
- ♦ Sección 1.2, “Requisitos de los usuarios para la instalación”, en la página 10

## 1.1 Requisitos de ZENworks Reporting Server

ZENworks 10 Configuration Management SP3 debe estar instalado antes de instalar ZENworks Reporting Server. El servidor en el que desee instalar el software de ZENworks Reporting Server debe cumplir los siguientes requisitos mínimos:

Elemento	Requisitos	Información adicional
Sistema operativo	Windows*: <ul style="list-style-type: none"><li>♦ Windows Server 2003 SP1 / SP2 x86, x86-64 (ediciones Enterprise y Standard)</li><li>♦ Windows Server 2008 SP1 / SP2 x86, x86-64 (ediciones Enterprise y Standard)</li></ul> Linux*: <ul style="list-style-type: none"><li>♦ SUSE® Linux Enterprise Server 10 (SLES 10) SP1 / SP2 / SP3 x86, x86-64 (procesadores Intel* y AMD* Opteron*)</li><li>♦ Open Enterprise Server 2 (OES Linux) x86, x86-64</li><li>♦ Open Enterprise Server 2 (OES 2) SP1 / SP2 (Linux) x86, x86-64</li></ul>	No se admite ninguna de las ediciones Core y Data Center de Windows Server 2003 y Windows Server 2008 como plataforma de servidor primario. Windows Server 2008 Core no se admite porque no ofrece compatibilidad para .NET Framework.  <b>Importante:</b> ZENworks Reporting Server no se admite actualmente en SUSE Linux Enterprise Server 11 ni en Windows Server 2008 R2, aunque el servidor primario de ZENworks sí se admita. Para obtener más información, consulte el documento de información técnica TID 7004794 en el <a href="http://www.novell.com/support/microsites/microsite.do">sitio Web de Asistencia técnica de Novell (http://www.novell.com/support/microsites/microsite.do)</a> .
Hardware	<b>RAM:</b> 3 GB como mínimo <b>Espacio de disco:</b> 5,6 GB como mínimo	
Puertos TCP	3306  6400	Lo utiliza la base de datos de MySQL* incrustada de ZENworks.  Lo utiliza Central Management Server en ZENworks Reporting Server.

Elemento	Requisitos	Información adicional
	6410	Lo utiliza el agente inteligente de servidor en ZENworks Reporting Server.
	6420	Puerto de auditoría de ZENworks Reporting Server.

## 1.2 Requisitos de los usuarios para la instalación

El usuario que ejecute el programa de instalación debe disponer de privilegios de administrador en el dispositivo. Por ejemplo:

- ♦ **Windows:** entre a la sesión como administrador de Windows\*.
- ♦ **Linux:** entre a la sesión como usuario distinto del usuario `root`, utilice el comando `sudo` para elevar los privilegios a los del usuario `root` y ejecute el programa de instalación.

# Instalación de ZENworks Reporting Server

# 2

Lleve a cabo las tareas de las siguientes secciones para instalar ZENworks Reporting Server de ZENworks® 10 Configuration Management SP3:

- ♦ [Sección 2.1, “Descripción de las tareas que lleva a cabo la instalación de ZENworks”](#), en la página 11
- ♦ [Sección 2.2, “Tareas previas a la instalación”](#), en la página 12
- ♦ [Sección 2.3, “Instalación de ZENworks Reporting Server”](#), en la página 15
- ♦ [Sección 2.4, “Funcionamiento con cortafuegos”](#), en la página 18

---

**Advertencia:** si va a probar o revisar el producto, no distribuya ZENworks Reporting Server en un entorno de producción.

---

## 2.1 Descripción de las tareas que lleva a cabo la instalación de ZENworks

ZENworks Reporting Server, que anteriormente formaba parte de la instalación de ZENworks 10 Configuration Management, se instala ahora a partir de medios independientes. No es posible actualizarlo desde las versiones anteriores de ZENworks 10 Configuration Management. ZENworks Reporting Server se puede instalar en los idiomas admitidos por ZENworks 10 Configuration Management. El tiempo de instalación depende del número de idiomas que seleccione.

Para obtener más información, consulte la [Guía de actualización de ZENworks 10 Configuration Management](#).

ZENworks Reporting Server se puede instalar de cualquiera de estas formas:

- ♦ **Interfaz gráfica de usuario:** en el CD de instalación se incluye un programa de instalación de interfaz gráfica de usuario (GUI) compatible tanto con servidores Windows como con servidores Linux.
- ♦ **Línea de comando:** existe una instalación mediante la línea de comandos sólo para servidores Linux.
- ♦ **Modo silencioso:** en la instalación en modo silencioso no se requiere la intervención del usuario. Deberá editar el archivo de configuración del modo silencioso y ejecutar el programa de instalación con un parámetro para lanzar la instalación en este modo.

Para obtener más información acerca de cómo instalar ZENworks Reporting Server, consulte la [Sección 2.3, “Instalación de ZENworks Reporting Server”](#), en la página 15.

## 2.2 Tareas previas a la instalación

Realice las tareas siguientes que sean oportunas y continúe en la [Sección 2.3, “Instalación de ZENworks Reporting Server”](#), en la página 15.

- ♦ [Sección 2.2.1, “Comprobación del cumplimiento de los requisitos mínimos”](#), en la página 12
- ♦ [Sección 2.2.2, “Anulación de una instancia existente de ZENworks Reporting Server”](#), en la página 12
- ♦ [Sección 2.2.3, “Cumplimiento de los requisitos de nombre de host y red en Linux”](#), en la página 13
- ♦ [Sección 2.2.4, “Creación de un DVD de instalación a partir de una imagen ISO descargada”](#), en la página 13
- ♦ [Sección 2.2.5, “Instalación y configuración del cliente de Oracle”](#), en la página 14

### 2.2.1 Comprobación del cumplimiento de los requisitos mínimos

- ♦ Compruebe que el dispositivo en el que desee instalar el software del servidor cumpla los requisitos necesarios. Para obtener más información, consulte el [Capítulo 1, “Requisitos mínimos”](#), en la página 9.
- ♦ Compruebe que los puertos 3306, 6400, 6410 y 6420 estén disponibles. Si estos puertos están ocupados, se le pedirá que indique puertos alternativos para instalar ZENworks Reporting Server.

Si los puertos están bloqueados por un cortafuegos, deberá habilitar el acceso a través de él. Para obtener más información, consulte la [Sección 2.4, “Funcionamiento con cortafuegos”](#), en la página 18.

- ♦ Compruebe que el servidor esté conectado a la red.
- ♦ Asegúrese de que los servicios del servidor, ZENworks Loader y la base de datos de Novell ZENworks se estén ejecutando.
- ♦ Si se dispone a instalar ZENworks Reporting Server en una plataforma SUSE® Linux Enterprise Server (SLES) 10 SP3 de 64 bits, asegúrese de instalar el paquete libstdc++33-32-bit mediante el medio de SLES 10 SP3 de 64 bits.

### 2.2.2 Anulación de una instancia existente de ZENworks Reporting Server

Sólo puede haber una instancia de ZENworks Reporting Server en cada zona de gestión. Si quiere instalar una instancia nueva de ZENworks Reporting Server en la misma zona de gestión, debe anular la existente e instalar la nueva.

---

**Importante:** asegúrese de archivar los informes de la instancia actual antes de empezar con la nueva instalación. Esto se debe hacer porque la instancia existente de ZENworks Reporting Server dejará de funcionar cuando la nueva instalación se complete y no podrá recuperar ningún informe. Los informes archivados sí se pueden restaurar en la nueva instancia de ZENworks Reporting Server.

Puede usar el comando `zman rpsv` para guardar los informes y los derechos de usuario, así como el comando `zman rp1d` para restaurarlos. Para obtener más información sobre estos comandos, consulte “Comandos de informe” en la *Referencia sobre las utilidades de línea de comandos de ZENworks 10 Configuration Management*.

---

- 1 Instale la nueva instancia de ZENworks Reporting Server en un servidor primario distinto de la zona de gestión en la que esté instalado ZENworks Configuration Management.  
Se muestra un mensaje que indica que ya existe una instancia de ZENworks Reporting Server en la zona.
- 2 Haga clic en *Sí* para anular la instancia existente de ZENworks Reporting Server y empiece a instalar la nueva.
- 3 Cuando se complete la instalación nueva de ZENworks Reporting Server, desinstale la instancia de ZENworks Reporting Server que ha anulado.  
Para obtener más información acerca de cómo desinstalar ZENworks Reporting Server, consulte el [Capítulo 3, “Desinstalación de ZENworks Reporting Server”](#), en la [página 21](#).

### 2.2.3 Cumplimiento de los requisitos de nombre de host y red en Linux

El servidor Linux debe tener un nombre de host fijo antes de ejecutar el guión de instalación. Debe tener privilegios de usuario `root` para poder definir o modificar esta información en el sistema. Para obtener más información, consulte la documentación del sistema Linux.

### 2.2.4 Creación de un DVD de instalación a partir de una imagen ISO descargada

Si ha obtenido el software de ZENworks Reporting Server de ZENworks 10 Configuration Management SP3 como una imagen ISO de descarga, debe crear DVD de instalación independientes para Windows y Linux con el fin de instalarlo en esas plataformas.

- 1 Descargue la imagen ISO de instalación de ZENworks Reporting Server de ZENworks 10 Configuration Management SP3 del [sitio Web de Novell \(http://www.novell.com/\)](http://www.novell.com/) y cópiela en una ubicación temporal del dispositivo Windows o Linux.
- 2 Grabe la imagen ISO en un DVD.  
En Linux, si lo prefiere, puede limitarse a ejecutar el programa de instalación desde el punto de montaje de la imagen ISO, en lugar de grabar el DVD.

## 2.2.5 Instalación y configuración del cliente de Oracle

Si ZENworks 10 Configuration Management SP3 está configurado para una base de datos de Oracle\* 10g externa, antes de instalar ZENworks Reporting Server, instale y configure el cliente de Oracle 10g con la misma base de datos de Oracle empleada por ZENworks 10 Configuration Management SP3 mediante el asistente de configuración de red.

- 1 Instale el cliente de Oracle en el servidor en el que desee instalar ZENworks Reporting Server. El cliente de Oracle debe ser de la misma versión que la base de datos externa Oracle 10g que haya configurado para el servidor de ZENworks Configuration Management.

- ♦ En plataformas Windows de 64 bits, debe instalar el cliente de Oracle 10g de 32 bits. ZENworks Reporting Server sólo admite emulaciones de 32 bits en plataformas Windows de 64 bits.
- ♦ En plataformas Linux de 64 bits, instale el cliente de Oracle 10g de 64 bits y defina el valor de la variable de entorno `LD_LIBRARY_PATH` con el valor `$ORACLE_HOME/lib32` mediante el comando siguiente:

```
export LD_LIBRARY_PATH=$ORACLE_HOME/lib32:$LD_LIBRARY_PATH
```

---

**Nota:** el cliente de Oracle 10g R3 no se admite en servidores SLES 10. Si desea instalar el cliente de Oracle 10g R2 en un servidor SLES 10 SP3, consulte el artículo de Cool Solutions (Soluciones geniales) de Novell “[Installing Oracle 10g R2 Database on SLES 10](http://www.novell.com/coololutions/appnote/17778.html)” (Instalación de la base de datos de Oracle 10g R2 en SLES 10). (<http://www.novell.com/coololutions/appnote/17778.html>).

---

Para obtener más información sobre cómo instalar el cliente de Oracle, consulte la [guía de instalación del cliente de la base de datos Oracle](http://www.oracle.com/technology/documentation/database10g.html) (<http://www.oracle.com/technology/documentation/database10g.html>). Asegúrese de seleccionar *Administrador* en la ventana de tipo de instalación.

---

**Importante:** en Linux, asegúrese de que el directorio de instalación del cliente de Oracle tiene acceso de lectura y ejecución para todos los usuarios.

- 2 (Condicional) En Linux, después de instalar el cliente de Oracle, compruebe si el valor de la variable de entorno `ORACLE_HOME` está establecido en la vía del directorio en el que se ha instalado este cliente. Si `ORACLE_HOME` no está disponible, añada manualmente `ORACLE_HOME` como nueva variable de entorno y defina su valor en la vía donde esté instalado el cliente de Oracle.
- 3 Cree un nombre de servicio nuevo y úselo para configurar una base de datos de Oracle externa para usarla con ZENworks:
  - ♦ En Windows, haga clic en *Inicio > Todos los programas > cliente de Oracle > Herramientas de configuración y administración > Oracle Net Manager*
  - ♦ En Linux, desplácese al directorio `$ORACLE_HOME/bin` y ejecute el guión `netmgr` para abrir el administrador de red de Oracle.

#### 4 Defina la variable de entorno TNS\_ADMIN correctamente:

- ♦ En Windows, si el archivo `tnsnames.ora` no se encuentra en la ubicación por defecto (`%ORACLE_HOME%\NETWORK\ADMIN`), cree una nueva variable de entorno con el nombre `TNS_ADMIN`. Defina el valor de la variable de entorno `TNS_ADMIN` en la vía del directorio en el que se encuentra ubicado el archivo `tnsnames.ora`.
- ♦ En Linux, si el archivo `tnsnames.ora` no se encuentra en la ubicación por defecto (`$ORACLE_HOME/network/admin`), cree una nueva variable de entorno con el nombre `TNS_ADMIN`. Defina el valor de esta nueva variable de entorno en la vía del directorio en el que se encuentra ubicado el archivo `tnsnames.ora`.

#### 5 Compruebe que el cliente de Oracle esté correctamente instalado:

- ♦ En Windows, ejecute el comando `%ORACLE_HOME%\bin\tnsping nombre_del_servicio_nuevo`.
- ♦ En Linux, ejecute el comando `$ORACLE_HOME/bin/tnsping nombre_del_servicio_nuevo`.

El `nombre_del_servicio_nuevo` es el nombre del nuevo servicio creado en el [Paso 3](#).

## 2.3 Instalación de ZENworks Reporting Server

### 1 Inicie el programa de instalación de ZENworks Reporting Server mediante uno de los siguientes métodos:

#### ♦ Instalación de la interfaz gráfica de usuario (GUI)

1. En el servidor de instalación, introduzca el DVD de *Reporting Server de Novell ZENworks 10 Configuration Management SP3* para Windows.

En los dispositivos Windows, la instalación comienza automáticamente después de introducir el DVD. También puede seleccionar el idioma que desee en la página de instalación que se muestra. Si la instalación no se inicia automáticamente, ejecute `setup.exe` desde la raíz del DVD tras insertarlo.

En un dispositivo Linux, monte el DVD y ejecute el comando `sh /media/cdrom/setup.sh`.

#### ♦ Instalación de línea de comandos (sólo Linux)

1. En el servidor de instalación, introduzca el DVD de *Reporting Server de Novell ZENworks 10 Configuration Management con SP3 Reporting Server de Novell ZENworks 10 Asset Management con SP3* para Linux.

2. Monte el DVD.

3. Para iniciar una instalación mediante la línea de comandos en un directorio donde todos los usuarios (incluidos “otros”) tengan acceso de lectura y ejecución, monte el DVD o copie los archivos del DVD en una ubicación temporal que no sea el directorio `/root`.

Asegúrese de que los archivos copiados y los directorios padres correspondientes tengan asignado acceso de lectura y ejecución para todos los usuarios (incluidos “otros”).

4. Ejecute el comando siguiente:

```
/mount_location/setup.sh -e
```

♦ **Instalación en modo silencioso**

1. Cree un archivo de configuración de instalación silenciosa con el siguiente comando:

```
setup.exe/setup.sh -s
```

2. Abra el archivo de configuración de la instalación silenciosa en un editor de texto.
3. Busque ADMINISTRATOR\_PASSWORD=.
4. Sustituya \$!ax.nl.env.ADMIN\_PASSWORD\$ por la contraseña real.

Por ejemplo, si la contraseña es novell, la entrada debe ser esta:

```
ADMINISTRATOR_PASSWORD=novell.
```

5. Guarde el archivo de configuración de instalación silenciosa y salga del editor.
6. Ejecute el archivo de configuración de instalación silenciosa con el siguiente comando:

```
setup.exe/setup.sh -s -f vía del archivo de instalación silenciosa
```

- 2 Durante la instalación, consulte la información de la [Tabla 2-1, “Información de instalación”](#), en la [página 17](#) para acceder a información detallada acerca de los datos de instalación que necesitará conocer.

Si utiliza la instalación de interfaz gráfica, también puede hacer clic en el botón *Ayuda* para obtener información similar.

Con el método de la línea de comandos, puede escribir `back` y pulsar Intro para volver a una opción de instalación anterior y realizar cambios.

En cualquier caso, la actualización de la base de datos forma parte de la instalación, lo que genera un uso de CPU intensivo durante el proceso. Esto puede provocar que los servicios se inicien lentamente.

- 3 (Condicional) En un servidor Linux, si selecciona la base de datos de Oracle, compruebe que la variable de entorno LD\_LIBRARY\_PATH esté definida en la vía del directorio en el que se incluye \$ORACLE\_HOME/lib o \$ORACLE\_HOME/lib32. Si la variable de entorno LD\_LIBRARY\_PATH no está disponible, añádala al entorno y defina su valor con la vía del directorio en el que se encuentra \$ORACLE\_HOME/lib32. Si la vía a \$ORACLE\_HOME/lib32 no es válida, defina el valor de la variable de entorno como la vía del directorio en el que se encuentra \$ORACLE\_HOME/lib.
- 4 Reinicie el dispositivo después de instalar ZENworks Reporting Server.

Si ha instalado ZENworks Reporting Server mediante el instalador de interfaz gráfica (GUI), encontrará todos los registros de instalación en las siguientes ubicaciones:

♦ **En Windows:**

- ♦ %zenworks\_home%\logs\servidor\_de\_informes\_de\_ZENworks\_fecha\_hora.log.xml
- ♦ %zenworks\_home%\logs\wdeploy-fecha-hora.log
- ♦ %zenworks\_home%\logs\ZENworks\_Reporting\_Install\_CheckOracleClient\_dd\_MMM\_aaaa\_HH-mm-ss.log

♦ **En Linux:**

- ♦ /var/opt/novell/log/zenworks/servidor\_de\_informes\_de\_ZENworks\_\_fecha\_hora.log.xml

- ♦ /var/opt/novell/log/zenworks/wdeploy-fecha-hora.log
- ♦ %zenworks\_home%\logs\ZENworks\_Reporting\_Install\_CheckOracleClient\_dd\_MMM\_ \_aaa\_HH-mm-ss.log

---

**Importante:** el componente ZENworks Reporting Server de ZENworks 10 Configuration Management SP3 sólo se puede instalar a partir de medios. No es posible instalarlo asignándolo a una unidad de red.

---

## 2.3.1 Información de instalación

La información que necesita se muestra en el orden del flujo de instalación.

**Tabla 2-1** Información de instalación

Información de instalación	Explicación
Vía de instalación	ZENworks Reporting Server se instala en la carpeta de instalación de ZENworks 10 Configuration Management SP3: %ZENWORKS_HOME%\share\boe (Windows) o \$ZENWORKS_HOME/share/boe (Linux). Para obtener más información, consulte “Información de instalación” en la <a href="#">Guía de instalación de ZENworks 10 Configuration Management</a> .
Requisitos previos	<ul style="list-style-type: none"> <li>♦ El programa de instalación solicitará un nombre de usuario y una contraseña. Especifique el nombre y la contraseña del superadministrador de la zona de ZENworks.</li> <li>♦ El programa de instalación comprueba si hay un servidor de ZENworks 10 Configuration Management instalado en el dispositivo.</li> <li>♦ Si las credenciales son correctas, el programa de instalación comprobará otros requisitos previos, como el espacio de disco disponible, el sistema operativo y la arquitectura de sistema del dispositivo. Además, si ZENworks 10 Configuration Management SP3 se instala en una base de datos Oracle, el programa de instalación de ZENworks Reporting Server comprueba si el cliente de Oracle está instalado en el dispositivo. Si no se detecta el cliente de Oracle, se genera un error y se cancela la instalación.</li> <li>♦ Si no se cumplen los requisitos previos necesarios, no podrá continuar con la instalación. Los requisitos previos que no se cumplen se muestran en la interfaz gráfica o la línea de comandos.</li> </ul>
	<p><b>Importante:</b> después de instalar ZENworks Reporting Server, no es posible cambiar el tipo de autoridad certificadora (CA) de ZENworks Primary Server de CA interna a CA externa o viceversa.</p>
	<p>Los botones <i>Restablecer valor por defecto</i> restauran las vías a las mostradas cuando se accedió por primera vez a esta página.</p>

Información de instalación	Explicación
Resumen de la preinstalación	<p><b>Instalación mediante interfaz gráfica:</b> para modificar cualquier información que haya introducido hasta este momento, haga clic en <i>Anterior</i>. Haga clic en <i>Instalar</i> para comenzar la instalación.</p> <p>Haga clic en <i>Cancelar</i> para salir de la instalación. Al cancelar la instalación no se revierte el proceso.</p> <p><b>Instalación mediante línea de comandos:</b> para modificar cualquier información que haya introducido hasta este momento, escriba <code>back</code> y pulse <code>Intro</code>.</p> <p>Pulse <code>Ctrl+C</code> para salir de la instalación. Al cancelar la instalación no se revierte el proceso.</p>
Finalización de la instalación	<p>Cuando la instalación finalice correctamente se mostrará una confirmación.</p> <p>Si se encuentra en ZENworks 10 Configuration Management SP3, se crea una carpeta <code>boe</code> en el directorio de instalación.</p>
Versión de ZENworks Reporting Server	<ul style="list-style-type: none"> <li>♦ <b>En Linux:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>♦ Si se encuentra en ZENworks 10 Configuration Management SP3, la versión de ZENworks Reporting Server instalada en el dispositivo está disponible en el archivo <code>ZENworksReportingServerVersion.txt</code> situado en el directorio <code>/opt/novell/zenworks/share/boe/version #</code>.</li> <li>♦ Si se encuentra en ZENworks 10 Configuration Management 10.3.x, la versión de ZENworks Reporting Server instalada en el dispositivo está disponible en el archivo <code>ZENworksReportingServiceComponentsVersion.txt</code> situado en el directorio <code>/opt/novell/zenworks/share/boe-publish/version</code>.</li> </ul> </li> <li>♦ <b>En Windows:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>♦ Si se encuentra en ZENworks 10 Configuration Management SP3, la versión de ZENworks Reporting Server instalada en el dispositivo está disponible en el archivo <code>ZENworksReportingServerVersion.txt</code> situado en el directorio <code>%ZENWORKS_HOME%\share\boe\version #</code>.</li> <li>♦ Si se encuentra en ZENworks 10 Configuration Management 10.3.x, la versión de ZENworks Reporting Server instalada en el dispositivo está disponible en el archivo <code>ZENworksReportingServiceComponentsVersion.txt</code> situado en el directorio <code>%ZENWORKS_HOME%\share\boe-publish\version</code>.</li> </ul> </li> </ul>

## 2.4 Funcionamiento con cortafuegos

ZENworks Reporting Server funciona con los sistemas cortafuegos para proporcionar informes en intrarredes o en Internet sin poner en peligro la seguridad de la red.

En esta sección se explica cómo configurar ZENworks Reporting Server en un entorno con cortafuegos para el filtrado de paquetes. Para obtener información detallada sobre cómo funciona ZENworks Reporting Server en otros tipos de entornos de cortafuegos, consulte [BusinessObjects Enterprise XI Release 2 Deployment and Configuration Guide](http://support.businessobjects.com/documentation/default.asp) (<http://support.businessobjects.com/documentation/default.asp>) (Guía de distribución y configuración de BusinessObjects Enterprise XI Release 2).

Por defecto, ZENworks Reporting Server utiliza números de puerto seleccionados de forma dinámica para la comunicación entre los componentes. Para permitir que ZENworks Reporting Server se comunique a través de un cortafuegos, deberá configurar sus componentes para que utilicen direcciones y puertos fijos. También se debe configurar el cortafuegos para que permita la comunicación con los servicios situados detrás del cortafuegos que utilicen estas direcciones y puertos fijos.

Las secciones siguientes proporcionan información más detallada:

- ♦ [Sección 2.4.1, “Configuración de los servidores de informes de ZENworks”](#), en la página 19
- ♦ [Sección 2.4.2, “Especificación de las reglas de cortafuegos”](#), en la página 20

## 2.4.1 Configuración de los servidores de informes de ZENworks

Debe configurar tanto Central Management Server como todos los servicios de ZENworks Reporting Server mostrados en Central Configuration Manager dentro del cortafuegos para que respondan a las comunicaciones provenientes del servidor de aplicación en un puerto fijo.

- 1 En el escritorio de ZENworks Reporting Server, haga clic en el menú *Inicio > Programas > ZENworks Reporting Server > ZENworks Reporting Server > Central Configuration Manager*.
- 2 Detenga el servicio de ZENworks Reporting Server que aparezca en Central Configuration Manager siguiendo uno de estos métodos:
  - ♦ Haga clic con el botón derecho en el servicio de ZENworks Reporting Server y haga clic en *Detener*.
  - ♦ Seleccione los servicios de ZENworks Reporting Server y haga clic en el icono *Detener* (■) de la barra de herramientas.
- 3 En la barra de herramientas, haga clic en el icono *Propiedades* (ⓘ).

La ficha *Propiedades* se mostrará por defecto.

- 4 En la opción *Comando*, añada `-requestport número_de_puerto` al final del valor, donde `número_de_puerto` corresponde a un número de puerto libre válido.

Por ejemplo, el valor para Central Management Server será el siguiente:

```
"\\blr-nrm-rld\C$\Archivos de programa\Novell\ZENworks\share\boe\BusinessObjects Enterprise 11.5\win32_x86\CMS.exe" -service -name blr-nrm-rld.cms -restart -protocol ssl -ssl_certdir "C:\Archivos de programa\Novell\ZENworks\conf\security" -ssl_mycertificate "server.der" -ssl_trustedcertificate "ca.der" -ssl_mykey "server.key" -ssl_mykey_passphrase "passphrase.txt" -requestport 5601
```

Cada servidor de Central Configuration Manager debe usar un número de puerto exclusivo, pero debe asegurarse de que el número de puerto para Central Management Server sea un valor distinto a 6400.

- 5 Haga clic en *Aceptar*.

- 6 Reinicie el servidor mediante uno de los procedimientos siguientes:
  - ♦ Haga clic con el botón derecho en el servicio de ZENworks Reporting Server y haga clic en *Reiniciar*.
  - ♦ Seleccione el servicio de ZENworks Reporting Server y haga clic en el icono *Iniciar* (▶) de la barra de herramientas.
- 7 Repita del [Paso 2](#) al [Paso 6](#) para cada servicio de ZENworks Reporting Server que se encuentre tras el cortafuegos.

## 2.4.2 Especificación de las reglas de cortafuegos

Si entre ZENworks Reporting Server y los demás servidores primarios de ZENworks hay un cortafuegos, deberá especificar reglas de acceso entrante. Para obtener más información sobre cómo especificar estas reglas, consulte la documentación del cortafuegos.

Se recomienda que sólo se permita al servidor primario de ZENworks contactar con ZENworks Reporting Server en ejecución en el puerto 6400, o en el puerto especificado en el [Paso 4 en la página 19](#) de la [Sección 2.4.1, “Configuración de los servidores de informes de ZENworks”](#), en la [página 19](#).

En la tabla siguiente se muestran las reglas de acceso entrante.

**Tabla 2-2** Reglas de acceso entrante

Dispositivo de origen	Puerto	Dispositivo de destino	Puerto	Acción
servidor primario de ZENworks	Cualquiera	ZENworks Reporting Server (CMS)	6400	Permitir
servidor primario de ZENworks	Cualquiera	ZENworks Reporting Server (CMS)	<i>Número de puerto especificado mediante -requestport</i>	Permitir
servidor primario de ZENworks	Cualquiera	ZENworks Reporting Server (otro servicio de ZENworks Reporting Server)	<i>Número de puerto especificado mediante -requestport</i>	Permitir
Cualquier equipo	Cualquiera	ZENworks Reporting Server (CMS)	Cualquiera	Rechazar
Cualquiera	Cualquiera	ZENworks Reporting Server (otro servicio de ZENworks Reporting Server)	Cualquiera	Rechazar

# Desinstalación de ZENworks Reporting Server

# 3

En un servidor primario de la zona de gestión, debe desinstalar ZENworks Reporting Server antes de desinstalar ZENworks Configuration Management.

---

**Nota:** ZENworks Reporting Server se debe desinstalar del mismo modo que se haya instalado.

Por ejemplo, si lo ha instalado con el modo de línea de comandos, el programa de desinstalación sólo desinstalará el servidor en ese mismo modo de línea de comandos.

---

- ♦ [Sección 3.1, “Desinstalación de ZENworks Reporting Server en el modo de interfaz gráfica”, en la página 21](#)
- ♦ [Sección 3.2, “Desinstalación de ZENworks Reporting Server en el modo de línea de comandos”, en la página 21](#)
- ♦ [Sección 3.3, “Desinstalación de ZENworks Reporting Server en el modo silencioso”, en la página 22](#)
- ♦ [Sección 3.4, “Desinstalación de ZENworks Reporting Server mediante la función Agregar o quitar programas de Windows”, en la página 22](#)

## 3.1 Desinstalación de ZENworks Reporting Server en el modo de interfaz gráfica

1 Inicie el programa de desinstalación.

En Windows, ejecute el comando siguiente:

```
%ZENWORKS_HOME%\bin\zrsuninstall.exe
```

En Linux, ejecute el comando siguiente:

```
/opt/novell/zenworks/bin/zrsuninstall
```

Se mostrará la página de desinstalación de ZENworks Reporting Server.

2 Haga clic en *Desinstalar*.

3 El programa de desinstalación buscará un ZENworks Reporting Server activo en la zona.

4 Haga clic en *Sí* en el recuadro que se muestra.

Comenzará la desinstalación.

5 En la página de desinstalación finalizada, haga clic en *Terminado*.

## 3.2 Desinstalación de ZENworks Reporting Server en el modo de línea de comandos

1 Inicie el programa de desinstalación.

En Linux, ejecute el comando siguiente:

```
/opt/novell/zenworks/bin/zrsuninstall
```

Comenzará la desinstalación.

- 2 Siga las instrucciones de la pantalla para completar el proceso de desinstalación.

### 3.3 Desinstalación de ZENworks Reporting Server en el modo silencioso

- 1 Inicie el programa de desinstalación.

En Windows, ejecute el comando siguiente:

```
%ZENWORKS_HOME%\bin\zrsuninstall.exe
```

En Linux, ejecute el comando siguiente:

```
/opt/novell/zenworks/bin/zrsuninstall
```

En un dispositivo Windows, puede ver los registros en el archivo `Windows - %ZENWORKS_HOME%/logs/ZRSuninstall_dd_mm_aaaa_hh.mm.ss.log`. En un dispositivo Linux, puede ver los registros en el archivo `linux - /var/opt/novell/log/zenworks/ZRSuninstall_dd_mm_aaaa_hh.mm.ss.log`.

### 3.4 Desinstalación de ZENworks Reporting Server mediante la función Agregar o quitar programas de Windows

- 1 En el escritorio, haga clic en *Inicio > Configuración > Panel de control > Agregar o quitar programas*.
- 2 En la ventana Agregar o quitar programas, seleccione *ZENworks Reporting Server* y haga clic en *Quitar*.

# Solución de problemas relacionados con la instalación de ZENworks Reporting Server

# A

En las siguientes secciones se proporcionan soluciones para problemas que podrían surgir al trabajar con Reporting Server de Novell® ZENworks® Configuration Management:

- ♦ [Sección A.1, “Mensajes de error de ZENworks Reporting Server”, en la página 23](#)
- ♦ [Sección A.2, “Estrategias de solución de problemas relacionados con ZENworks Reporting Server”, en la página 23](#)

## A.1 Mensajes de error de ZENworks Reporting Server

Esta sección contiene explicaciones detalladas de algunos de los mensajes de error que se pueden presentar mientras se utiliza ZENworks Reporting Server.

- ♦ [“Falla la desinstalación de ZENworks Reporting Server” en la página 23](#)

### Falla la desinstalación de ZENworks Reporting Server

Origen: ZENworks 10 Configuration Management SP3; ZENworks Reporting Server.

Causa posible El servicio Novell ZENworks Loader no se puede reiniciar al final del proceso de desinstalación.

Acción: Reinicie el servicio Novell ZENworks Loader manualmente.

## A.2 Estrategias de solución de problemas relacionados con ZENworks Reporting Server

En esta sección se incluyen soluciones para los problemas que pueden surgir al usar ZENworks Reporting Server de ZENworks 10 Configuration Management.

- ♦ [“La instalación de ZENworks Reporting Server falla en un dispositivo Windows de 64 bits en el que se usa una base de datos Oracle” en la página 24](#)
- ♦ [“¿Cómo puedo habilitar el registro de depuración para los servicios de ZENworks Reporting Server?” en la página 24](#)
- ♦ [“¿Dónde se encuentran los archivos de registro de BusinessObjects Enterprise?” en la página 24](#)
- ♦ [“¿Dónde se encuentran los archivos de registro de ZENworks Reporting Server?” en la página 25](#)
- ♦ [“La instalación de ZENworks Reporting Server en una máquina virtual puede fallar si se utiliza el archivo ZCM\\_REPORTING\\_10.x.0.iso montado en el equipo host como CD-ROM en esa máquina virtual” en la página 25](#)

- ♦ “Aparece un mensaje que indica que ZENworks Reporting Server no se puede suprimir incluso después de desinstalarlo” en la página 26
- ♦ “Un mensaje que indica que la desinstalación de ZENworks Reporting Server ha fallado se muestra al desinstalar ZENworks Reporting Server” en la página 26
- ♦ “La desinstalación de ZENworks Reporting Server en Windows falla si hay otra instalación en curso en el mismo dispositivo” en la página 26
- ♦ “Los informes no funcionan si la base de datos de ZENworks es una base de MS SQL Server y el modo de autenticación es el de Windows” en la página 26
- ♦ “No es posible lanzar ZENworks Reporting Server mediante el Centro de control de ZENworks en otros servidores primarios distintos al servidor en el que se ha configurado” en la página 27

### **La instalación de ZENworks Reporting Server falla en un dispositivo Windows de 64 bits en el que se usa una base de datos Oracle**

Origen: ZENworks 10 Configuration Management SP3; ZENworks Reporting Server.

Causa posible: Puede que la vía de instalación especificada para ZENworks Configuration Management incluya paréntesis.

Acción 1: Si desea instalar ZENworks Reporting Server en el mismo servidor primario:

- 1 Desinstale ZENworks Configuration Management del servidor primario.
- 2 Instale ZENworks Configuration Management en una ubicación personalizada que no contenga paréntesis en la vía. Para obtener más información, consulte “[Información de instalación](#)” en la *Guía de instalación de ZENworks 10 Configuration Management*.

Acción 2: Si desea instalar ZENworks Reporting Server en un servidor distinto:

- 1 En el nuevo servidor, instale ZENworks Configuration Management en una ubicación personalizada que no contenga paréntesis en la vía. Para obtener más información, consulte “[Información de instalación](#)” en la *Guía de instalación de ZENworks 10 Configuration Management*.
- 2 Instale ZENworks Reporting Server.

### **¿Cómo puedo habilitar el registro de depuración para los servicios de ZENworks Reporting Server?**

Origen: ZENworks 10 Configuration Management SP3; ZENworks Reporting Server.

Acción: Para habilitar el registro, consulte el documento de información técnica (TID, del inglés Technical Information Document) 3418069 en la [base de conocimientos del servicio de asistencia de Novell \(http://support.novell.com/search/kb\\_index.jsp\)](http://support.novell.com/search/kb_index.jsp).

### **¿Dónde se encuentran los archivos de registro de BusinessObjects Enterprise?**

Origen: ZENworks 10 Configuration Management SP3; ZENworks Reporting Server.

Acción: Los archivos de registro de instalación de ZENworks Reporting Server se encuentran en las siguientes ubicaciones:

**En Windows:**

%zenworks\_home%\share\boe\Business Objects Enterprise  
120\logging\BOEInstall\_0.log

**En Linux:**

/opt/novell/zenworks/share/boe/bobje/logging/install\_marca  
horaria.log

Los archivos de seguimiento de ZENworks Reporting Server se encuentran en las siguientes ubicaciones:

**En Windows:**

%zenworks\_home%\share\boe\Business Objects Enterprise  
120\logging

**En Linux:**

/opt/novell/zenworks/share/boe/bobje/logging/

**¿Dónde se encuentran los archivos de registro de ZENworks Reporting Server?**

Origen: ZENworks 10 Configuration Management SP3; ZENworks Reporting Server.

Acción: Si ha instalado ZENworks Reporting Server mediante el instalador de interfaz gráfica (GUI), encontrará todos los registros de instalación en las siguientes ubicaciones:

♦ **En Windows:**

- ♦ %zenworks\_home%\logs\servidor\_de\_informes\_de\_ZENworks\_fecha\_hora.log.xml
- ♦ %zenworks\_home%\logs\wdeploy-fecha-hora.log
- ♦ %zenworks\_home%\logs\ZENworks\_Reporting\_Install\_CheckOracleClient\_dd MMM\_aaaa\_HH-mm-ss.log

♦ **En Linux:**

- ♦ /var/opt/novell/log/zenworks/servidor\_de\_informes\_de\_ZENworks\_fecha\_hora.log.xml
- ♦ /var/opt/novell/log/zenworks/wdeploy-fecha-hora.log
- ♦ %zenworks\_home%\logs\ZENworks\_Reporting\_Install\_CheckOracleClient\_dd MMM\_aaaa\_HH-mm-ss.log

**La instalación de ZENworks Reporting Server en una máquina virtual puede fallar si se utiliza el archivo ZCM\_REPORTING\_10.x.0.iso montado en el equipo host como CD-ROM en esa máquina virtual**

Origen: ZENworks 10 Configuration Management SP3; ZENworks Reporting Server.

Acción 1: Extraiga el archivo ZCM\_REPORTING\_10.x.0.iso a un directorio de la máquina virtual y ejecute la instalación de ZENworks Reporting Server desde ese directorio.

Acción 2: Copie el archivo ZCM\_REPORTING\_10.x.0.iso en un DVD y utilícelo para instalar ZENworks Reporting Server en la máquina virtual.

### **Aparece un mensaje que indica que ZENworks Reporting Server no se puede suprimir incluso después de desinstalarlo**

Origen: ZENworks Configuration Management SP3; ZENworks Reporting Server.

Acción: Haga caso omiso de este mensaje. Haga clic en *Terminado* para cerrar la ventana La desinstalación ha finalizado.

### **Un mensaje que indica que la desinstalación de ZENworks Reporting Server ha fallado se muestra al desinstalar ZENworks Reporting Server**

Origen: ZENworks 10 Configuration Management SP3; ZENworks Reporting Server.

Explicación: Se trata de un mensaje incorrecto que se muestra durante la desinstalación cuando el servicio Novell ZENworks Loader no puede reiniciarse al final de proceso.

Además, el archivo de registro de desinstalación de ZENworks Reporting Server y el archivo de registro de mensajes del servicio muestran los siguientes mensajes, respectivamente:

- ◆ “[ERROR] [8/10/09 1:10:00 PM] [] [DESINSTALAR] [Error de desinstalación de ZENworks Reporting Server con el código de error exceptioncom.novell.zenworks.configure.ConfigureException: 2]”
- ◆ “Failed to send RPC command to the zenloader process: settings.refresh” respectively.

Acción: Reinicie el servicio Novell ZENworks Loader manualmente.

### **La desinstalación de ZENworks Reporting Server en Windows falla si hay otra instalación en curso en el mismo dispositivo**

Origen: ZENworks 10 Configuration Management SP3; ZENworks Reporting Server.

Explicación: Se registra el siguiente mensaje de error en el archivo  
%ZENWORKS\_HOME%\logs\zrsuninstall.log:

```
ERROR_INSTALL_ALREADY_RUNNING
```

Acción: realice las acciones siguientes:

- 1** Abra el Administrador de tareas de Windows y detenga todas las instancias de `msiexec.exe` y `setup.exe`.
- 2** Desinstale ZENworks Reporting Server.

### **Los informes no funcionan si la base de datos de ZENworks es una base de MS SQL Server y el modo de autenticación es el de Windows**

Origen: ZENworks 10 Configuration Management SP3; ZENworks Reporting Server.

Explicación: El siguiente error podría aparecer al ejecutar los informes:

```
A database error occurred. The database error text is:  
[Microsoft][ODBC SQL Server Driver][SQL Server] Login failed  
for user "NT  
AUTHORITY\ANONYMOUS LOGON"..(WIS 10901)
```

Acción: realice las acciones siguientes:

- 1 Edite las propiedades de los servicios de ZENworks Reporting Server en el servidor de ZENworks:
- 2 Desde el menú *Inicio* del escritorio, haga clic en *Todos los programas > ZENworks Reporting Server > ZENworks Reporting Server > Central Configuration Manager*.  
Aparecerá la ventana de Central Configuration Manager.
- 3 Haga clic con el botón derecho en la opción correspondiente al ZENworks Reporting Server inteligente de servidor, *Server Intelligence Agent (ZENReporting)*, y después haga clic en *Stop (Detener)*.
- 4 Haga clic con el botón derecho en la opción correspondiente al agente inteligente de servidor, *Server Intelligence Agent (ZENReporting)*, y después haga clic en *Properties (Propiedades)*.  
Se mostrará la ventana de propiedades del agente inteligente de servidor (ZENReporting).
- 5 En el panel Log On As (Entrar como), deseleccione *System Account* (Cuenta del sistema) y especifique el nombre de usuario y la contraseña de la cuenta del dominio del servidor Windows que alberga la base de datos de ZENworks Reporting Server. Si se trata de un usuario que no pertenezca al dominio, el nombre de usuario y la contraseña deben ser los mismos en la base de datos de MS SQL Server y en ZENworks Reporting Server.
- 6 Haga clic en *Aceptar*.
- 7 Haga clic con el botón derecho en la opción correspondiente al agente inteligente de servidor, *Server Intelligence Agent (ZENReporting)*, y después haga clic en *Start (Iniciar)*.

### **No es posible lanzar ZENworks Reporting Server mediante el Centro de control de ZENworks en otros servidores primarios distintos al servidor en el que se ha configurado**

Origen: ZENworks 10 Configuration Management; ZENworks Reporting Server.

Explicación: No es posible lanzar ZENworks Reporting Server mediante el Centro de control de ZENworks en otros servidores primarios distintos al servidor en el que se ha configurado en una zona.

Por ejemplo, si ha configurado ZENworks Reporting Server en el primer servidor primario e intenta lanzarlo desde otro servidor primario en el que no se haya configurado, ZENworks Reporting Server no se lanza.

Acción: En el servidor primario en el que haya configurado ZENworks Reporting Server, abra una terminal y ejecute los siguientes comandos como usuario Root:

```
/sbin/SuSEfirewall2 stop
```

```
/sbin/SuSEfirewall2 start
```



# Actualizaciones de la documentación

# B

Esta sección incluye información sobre los cambios del contenido de la documentación que se han realizado en esta *Guía de instalación de ZENworks Reporting Server* para Novell® ZENworks® 10 Configuration Management SP3. Los cambios se muestran según la fecha de publicación.

La documentación de este producto está disponible en Web en dos formatos: HTML y PDF. La documentación HTML y PDF está actualizada con los cambios que aparecen en esta sección.

Si necesita saber si la copia de la documentación en PDF que está usando es la más reciente, consulte la fecha de publicación que aparece en la página del título.

La documentación se ha actualizado en las siguientes fechas:

- ♦ [Sección B.1, “30 de marzo de 2010: SP3 \(10.3\)”](#), en la página 29

## B.1 30 de marzo de 2010: SP3 (10.3)

Ubicación	Cambio
<a href="#">Apéndice A, “Solución de problemas relacionados con la instalación de ZENworks Reporting Server”, en la página 23</a>	Se ha añadido el caso siguiente: <ul style="list-style-type: none"><li>♦ <a href="#">No es posible lanzar ZENworks Reporting Server mediante el Centro de control de ZENworks en otros servidores primarios distintos al servidor en el que se ha configurado</a></li></ul>
<a href="#">Sección 1.1, “Requisitos de ZENworks Reporting Server”, en la página 9</a>	Esta sección se ha reorganizado y actualizado.

